

Clean & prepare surface : Remove all dirt, loose particles or white powdery deposits from surface, plus any substance that may prevent maximum adhesion from the Cemaqua such as paint and oil. On old surfaces high pressure cleaning or sandblasting is recommended. Use no methods that can damage the surface. Clean the surface with water. Patch any holes or cracks with suitable mortar.

Mixing : Use a mixer or mix by hand until a thick pancake batter consistency is reached. Leave de Cemaqua for 5 to 10 minutes and then remix it. Add a little water until the ideal consistency is reached. Do not use more liquid than prescribed 1L Cemacryl + 4.8L of water for 25Kg). The prepared mix should allow the brush to stay in an upright position. In case of contact with fuel (diesel, gasoline etc.) mix cemaqua only with water (5.8 liters of water for each 25 kg of powder).

Consumption : Two layers demand a minimum of 2.5 kg of product for each m². Consumption depends and the rigidity of the support (up to 3.5 kg for each m²).

Application : Do not apply on frost-covered masonry, frozen walls or when the temperature drops below 5°C. Do not apply in direct sunlight. Apply mix with the prescribed tools. Finished and prepared surfaces should be fog sprayed especially during hot summer days. The prepared mix can be used 45 minutes (time can be shorter on hot days).

First layer : Apply the mix with the brush on the prepared and fog sprayed surface. Do not apply too thin. (1 mm thickness recommended).

Second layer : Wait a minimum of 1 night before applying the second layer. Fog spray the surface again. Apply the mixture with the brush. Can be sprayed but should be slightly brushed afterwards. During hot or windy weather finished surface should be fog sprayed with clean water.

Cleaning : Non hardened product cleans with water.

Storage : Cemaqua and Cemacryl must be stored dry without frost. Maximum storage : 12 months.

Additional information : In badly ventilated rooms condensation can occur. In this case the ventilation should be increased. In case of swimming pools, ponds, waterproofing potable water tanks or reservoirs install standard coating as specified in the general instructions. After standard coating has fully cured, wash down surface with saline solution (salt brine, 1 kg salt per 8 l water). Leave saline solution on entire surface for at least 24 hours. Rinse off saline solution completely. If needed, reapply saline solution until final rinse water is completely clean and clear. In case of walls contaminated with sulphates (natural stone, masonry etc) and in case where negative pressure is applied, please contact our technical service.

Security : All security regulations are mentioned on the security sheath. Product can be irritating for eyes and skin. Always wear gloves and when necessary protective glasses. Use of a protective dust mask is recommended. If swallowed, seek medical advice immediately and show this container or label. **Important :** All the information in this manual are based on our experience until today. They give no guarantee since the application conditions are not in our control. It is the responsibility of the user to judge if the product is suited for the application he needs and that environmental conditions are within the products specifications.

cemaqua



aquaticscience

FR Enduit étanche pour béton et maçonnerie

NL Waterdichte pleister voor beton en metselwerk

D Wasserdichte Beschichtung auf Zementbasis für Beton und Mauerwerk • GB Waterproof cement based coating

FR MODE D'EMPLOI

Préparation de la surface : Le support à traiter doit être propre et sain. Éliminer tout revêtement ancien, enduit à la chaux, peinture acrylique, goudrons, suie, laitance, mousse, ou autre produit susceptible de compromettre l'adhérence de Cemaqua. Sur les ouvrages anciens, un nettoyage à haute pression ou sablage est recommandé. Proscrire toute méthode agressive pouvant endommager le support. La surface traitée doit être soigneusement nettoyée à l'eau propre, afin d'éliminer poussières et particules non adhérentes. Les fissures et les trous doivent être agrandis et rebouchés au mortier de réparation. Il est impératif d'arrondir les angles droits et les angles vifs.

Mélange : Seau de 12 Kg : mélanger 12 kg de Cemaqua avec 500 ml de Cemacryl et 2 l d'eau. Seau de 25 kg : mélanger 25 kg de CemAqua avec 1 l de Cemacryl et 4 l d'eau.

Mélanger manuellement ou à l'aide d'un malaxeur jusqu'à l'obtention d'une consistance onctueuse. Laisser reposer 5 à 10 min, mélanger à nouveau en ajoutant si nécessaire une petite quantité de liquide ou poudre. Ne pas dépasser la quantité de liquide maximum (pour 25 Kg : max 1L de cemacryl et 4.8 L d'eau). Le mélange doit pouvoir maintenir la brosse d'application en position verticale, légèrement inclinée. En cas de contact avec des hydrocarbures (diesel, essence, pétrole, etc.), mélanger Cemaqua à de l'eau propre sans Cemacryl (5,8 l d'eau maximum pour 25 kg de poudre).

Consommation : L'application en deux couches demande au minimum 2,5 kg de poudre au m². La consommation varie en fonction de la rugosité du support (jusqu'à 3,5 Kg de poudre au m² pour deux couches).

Application : Ne pas appliquer Cemaqua sur des surfaces gelées, si la température ambiante est inférieure à 5°C ou risque de descendre au-dessous de 5°C dans les 24 heures. Éviter d'appliquer en plein soleil. Appliquer le mélange à l'aide de l'applicateur spécifique, sur une surface pré-humidifiée mais non ruisselante. La quantité d'eau nécessaire pour l'humidification varie avec la perméabilité du support. La durée pratique d'utilisation du mélange est d'environ 45 min (elle peut être inférieure par temps chaud ou venteux). **Première couche :** Avec l'applicateur, brosser le mélange sur la surface préparée et préhumidifiée. Après avoir appliqué 2 ou 3 m², pour des raisons esthétiques, brosser dans une seule direction. Attention : ne pas appliquer en couche trop fine (épaisseur de 1 mm minimum). Quand le produit commence à sécher ou à faire des grumeaux, ne pas rajouter d'eau mais humidifier à nouveau la surface à enduire. **Deuxième couche :** Attendre au moins une nuit avant d'appliquer la seconde couche. Humidifier la première couche et éliminer l'eau ruisselante. Brosser le mélange sur la surface (voir

ci-dessus) en terminant perpendiculairement au sens de la couche précédente. L'épaisseur de la deuxième couche doit être de 1 mm minimum. Cemaqua peut être projeté mais il doit être ensuite brossé avec l'applicateur pour assurer une meilleure adhérence. Pour améliorer l'aspect esthétique, une couche supplémentaire peut être projetée ou lissée pour lui donner une texture uniforme. Par temps très chaud ou vent fort, il convient d'humidifier fréquemment Cemaqua dès le début de sa prise. Protéger également de la pluie au moins jusqu'au début de la prise. Tenir compte, dans des locaux froids, humides ou mal ventilés, d'une augmentation de la période de cure, ou améliorer la ventilation. Ne jamais utiliser de déshumidificateur pendant le mois suivant l'application. Les réserves d'eau peuvent être remplies après 5 jours.

Nettoyage : Le produit non durci peut être simplement nettoyé à l'eau.

Stockage : Cemaqua et Cemacryl doivent être stockés à l'abri du gel dans un local sec à distance du sol, protégé de l'humidité. Conservation maximum : 12 mois.

Informations complémentaires : Dans des locaux mal aérés, Cemaqua n'étant pas poreux et possédant un pouvoir hydrofuge, des condensations risquent d'apparaître. Ce phénomène peut être résolu en améliorant la ventilation. Dans le cas de réservoir d'eau potable, de piscine, de baignade ou de bac à poisson, frottez le Cemaqua avec une saumure (1 kg de sel pour 8 l d'eau). Laisser agir la saumure au moins une nuit, puis rincer abondamment à l'eau propre. Cemaqua ne doit pas être mis en contact de substances acides. En présence de supports contaminés par des sulfates (pierres naturelles, maçonneries) et de conditions de pressions négatives, consulter nos services techniques.

Hygiène et sécurité : Les consignes appropriées d'hygiène et de sécurité figurent dans la fiche de sécurité. Ce produit, à base de liant hydraulique, peut être irritant pour la peau et les yeux. Comme pour tout ciment, porter des gants et des lunettes de protection. Il est recommandé d'utiliser un masque anti-poussière. Rincer immédiatement en cas de projection. Consulter un médecin en cas d'irritation prolongée. En cas d'ingestion faire boire de l'eau ou du lait et consulter un médecin. **Note importante :** Les informations communiquées dans cette fiche technique sont basées sur notre expérience à ce jour. En aucun cas, elles n'impliquent une garantie de notre part, les conditions d'utilisation n'étant pas sous notre contrôle. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que le produit convient pour l'application à laquelle il le destine et que les conditions d'application correspondent aux normes indiquées.

AS0189_06/09/13

www.aquatic-science.com

AQUATIC SCIENCE SA/NV
BP22 - 4040 HERSTAL - BELGIUM
EMB-VVP : B-02546

Vorbereiding van de ondergrond : Het te behandelen oppervlak moet volledig zuiver zijn en structureel gezond. Verwijder alle vreemde materialen zoals verf, loszittende cementering oliën en andere verontreinigingen die een negatieve invloed hebben op de hechting.

Reiniging d.m.v. zandstralen of hoge druk verdient de voorkeur. Stof en loszittende deeltjes van het oppervlak verwijderen met zuiver water. Barsten of beschadigd beton eerst herstellen.

Mengen : Emmer van 12 kg : meng 12 kg Cemaqua met 500 ml Cemacryl en 2 liter water. Emmer van 25 kg : Meng 25 kg Cemaqua met 1 liter Cemacryl en 4 liter water.

Handmatig mengen met behulp van een spatel tot met een smeuvige substantie bekomt. Gedurende 5 tot 10 minuten later rusten, hierna opnieuw mengen en indien noodzakelijk een kleine hoeveelheid water of poeder toevoegen. Zeker niet de voorgeschreven hoeveelheid vloeistof overschrijven (voor 25 kg : max 1L Cemacryl en 4.8L water). De borstel moet vertikaal, licht overhellend, in het mengsel kunnen blijven staan. Indien contact met vloeibare brandstoffen (diesel, benzine, petroleum, enz.) mengt men de Cemaqua enkel met water, zonder Cemacryl (5.8L water voor 25 kg poeder).

Verbruik : Twee lagen vraagt minimum 2.5 kg per m² poeder. Het verbruik is afhankelijk van de onderlaag (tot 3.5 kg poeder per m² voor twee lagen).

Applicatie : Cemaqua niet aanbrengen bij een temperatuur lager dan 5°C of wanneer verwacht wordt dat deze binnen de 24 uur onder de 5°C zal dalen. Cemaqua niet aanbrengen op bevroren ondergrond. Vermijd applicaties in volle zon. De benodigde hoeveelheid water kan licht schommelen in functie van de vochtigheid. Het mengsel kan ongeveer gedurende 45 minuten gebruikt worden (verwerkingstijd wordt lager bij hogere temperaturen en veel wind).

Eerste laag : Borstel het mengsel krachtig in op de voorbereide en voorbevochte ondergrond. Na applicatie van enkele m², naborstelen in één richting. Wanneer het materiaal begint te rollen het oppervlak opnieuw bevochtigen.

Tweede laag : Tussen opeenvolgende lagen minstens overnacht laten uitharden. De eerste laag licht bevochtigen (geen vrijstaand water) alvorens de tweede laag als hierboven beschreven aan te brengen en dit haaks op de richting van de eerste laag. Laagdikte ± 1 mm. Cemaqua kan gespotten worden. Het is echter raadzaam om na te borstelen om een goede hechting met de ondergrond te bekomen.

In warme of winderige omstandigheden is het raadzaam het aangebrachte product, na de initiële zetting, zo lang mogelijk te bevochtigen d.m.v. verneveling. In een koude, vochtige of slecht geventileerde omgeving kan een langere uithardingsperiode nodig zijn, en zal men om condensatie te vermijden extra moeten ventileren. Het plaatsen van

ontvochtingsinstallaties mag niet gedurende de eerste 28 dagen na applicatie.

Reiniging : Gereedschap en niet uitgehard materiaal kunnen met water gereinigd worden.

Opslag : Cemaqua en Cemacryl moeten vorstvrij, vrij van de grond en beschut opgeslagen worden. Bescherm tegen vocht en vorst. Houdbaarheidsperiode : 12 maanden.

Bijkomende informatie : In slecht geventileerde ruimtes kan gedurende geruime tijd condensatie optreden na applicatie van Cemaqua. Dit kan verholpen worden door de ventilatie te verbeteren. Indien Cemaqua wordt gebruikt om een drinkwaterreservoir of een vijver te waterdichten moet men na verharding wassen met een zout oplossing (1 kg zout op 8 liter water) Laat het pekelwater gedurende een nacht inwerken op vloer en muren. Reinig nadien met zuiver water. Bij aanwezigheid van sulfaten (bijvoorbeeld bij behandeling van bouwmaterialen) gelieve onze technische dienst te raadplegen.

Gezondheid en veiligheid : De gezond en veiligheidsvoorschriften bevinden zich op het etiket. Draag steeds handschoenen en een veiligheidsbril. Het dragen van een stofmasker is aanbevolen. Spoel de ogen of de huid na contact met het product onmiddellijk met zuiver water. Raadpleeg een geneesheer wanneer eventuele irritatie blijft aanhouden. Bij innamen water drinken en steeds een geneesheer raadplegen.

Alle aanbevelingen of suggesties met betrekking tot het gebruik van het product worden zonder enige garantie gegeven. De gebruiksvoorwaarden ter plaatse kunnen immers door ons niet worden gecontroleerd. De gebruiker moet zelf controleren of het product geschikt is voor het doel en of de omstandigheden ter plaatse het gebruik toelaten.

Untergrund : Die Oberfläche muss vom alten Überzug wie Kalkbindemittel, Acrylfarbe, Schwarzanstriche befreit werden, um eine gute Haftfestigkeit des Cemaqua zu erhalten. Alle Verunreinigungen, (Flecken von Öl und Fetten), Ausblühungen, Pilzbefall und Moos müssen unbedingt entfernt werden. Die Vorbereitung wird durch Abbürsten, Hochdruckreiniger, Sandstrahlen, Abspitzen ausgeführt. Keine chemischen Methoden anwenden. Die Oberfläche gründlich abspülen, um alle losen Partikel und Staub zu entfernen. Die Risse müssen ausgebessert werden.

Mischflüssigkeit : 12 kg Cemaqua mit 500 ml Cemacryl und 2 l Wasser. 25 kg Cemaqua mit 1 l Cemacryl und 4 l Wasser.

Mechanisches Mischverfahren : Leeren sie 25 kg Pulver in die Mischflüssigkeit und mischen Sie mit niedriger Tourenzahl (400-600 Upm) bis eine zusammenhängende, klumpenfreie Konsistenz erreicht ist. Lassen Sie die Mischung sich für 5-10 Minuten sättigen und mischen Sie erneut. Nochmals mischen, und fügen Sie, falls notwendig etwas Flüssigkeit hinzu. Die richtige Konsistenz der Mischung ist entscheidend. Überschreiten Sie nicht die erforderliche Flüssigkeitsmenge.

Manuelle Mischun : Fügen Sie die Anmachflüssigkeit dem Pulver hinzu und mischen Sie mit einer Kelle, bis eine zusammenhängende, klumpenfreie Konsistenz erreicht ist. Lassen Sie die Mischung sich für 10-20 Minuten sättigen und mischen Sie erneut. Nochmals mischen, und fügen Sie, falls notwendig etwas Flüssigkeit hinzu. Die richtige Konsistenz der Mischung ist entscheidend. Überschreiten Sie nicht die erforderliche Flüssigkeitsmenge.

Verbrauch : Erster und zweiter Anstrich : 2,5 kg/m² Der Verbrauch variiert je nach Rauheit oder Beschaffenheit der Unterlage bis zu 50%.

Verarbeitung : Verarbeiten Sie Cemaqua nicht wenn die Umgebungstemperaturen oder die Temperatur des Untergrundes unter 5° C liegt, oder innerhalb von 24 Stunden unter 5° C fallen könnte. Immer auf vorgefeuchteten Untergrund auftragen. Saugfähige Untergründe verlangen ein höheres Anfeuchten als dichte Untergründe. Stehendes Wasser entfernen. Auftragen mit Bürste oder Pinsel. Gemischtes Material muss innerhalb von 45 Minuten verarbeitet werden.

Erste Schicht : Nach gründlicher Glättung des Untergrundes muss eine ausreichende Menge Cemaqua aufgetragen. Gut in den Untergrund einbürsten. Die erste Schicht mit horizontalen Bürstenstrichen auftragen. Nicht zu dünn auftragen. Wenn die zu behandelnde Fläche zu schnell trocknet, oder das Material zu 'rollen' beginnt, muss der Untergrund wieder angefeuchtet werden. Der Mischung darf auf keinen Fall Wasser hinzugefügt werden.

Zweite Schicht : Unter normalen Bedingungen ist die erste Schicht Cemaqua nach einer Nacht ausreichend getrocknet, um die zweite Schicht auftragen zu können.

Die erste Schicht muss angefeuchtet werden, es darf sich jedoch kein überschüssiges Wasser auf der Oberfläche bilden. Tragen Sie in der Senkrechten Richtung auf. Wird Cemaqua in geschlossenen, schlecht belüfteten Räumen verwendet, kann bei Trocknung der ersten Schicht Kondensierung auftreten. In diesem Fall muss wieder das überschüssige Wasser von der Oberfläche entfernt werden. Cemaqua kann gespritzt werden, muss aber anschließend mit der Bürste gut in den Untergrund gebürstet werden. Zur Verbesserung des ästhetischen Aussehens, kann auf die mit der Bürste aufgetragene Schicht nochmals eine aufgespritzt werden. Eventuell mit einem Schwamm abstreichen.

Trocknung : Bei Trockenheit oder Wind muss nach Erreichen der Frühfestigkeit Cemaqua eingesprüht und/oder feucht gehalten werden. Dies muss sehr sorgfältig und gleichmässig geschehen, um Farbunterschiede zu vermeiden. In einer kalten, feuchten oder unbelüfteten Umgebung, kann die Trocknung länger dauern; um Kondensierung zu vermeiden, ist eine zusätzliche Belüftung erforderlich. Keine Entfeuchter während der ersten 28 Tage verwenden.

Reinigung : Werkzeuge nur mit Wasser reinigen.

Lagerung : 1 Jahr / Trocken, frostfrei.

Zusätzliche Informationen : Cemaqua füllt Poren Haarrisse und bildet eine dichte Beschichtung. Kondensation kann nach der Beschichtung auftreten. Diese kann für eine gewisse Periode dauern und kommt in schlecht belüfteten oder vorher bereits feuchten Räumen vor. Die Kondensation kann vermieden werden, indem eine Ventilation und/oder wenn die Wände mit einem leichtgewichtigen Mörtel vorher verputzt werden. Wird Cemaqua zur Abdichtung eines Reservoirs, Schwimmbeckens oder Fischzucht verwendet, muss nach der Trocknung die Schicht mit einer Salzlösung (12.5%) abgewaschen werden. Anschließend mit klarem Wasser nachspülen, bis der gewünschte pH-Wert erreicht ist.

Gesundheit und Sicherheit : Cemaqua wird auf Zementbasis hergestellt und ist nicht toxisch. Trotzdem werden Schutzbrillen und Handschuhe empfohlen. Spritzer auf der Haut oder in die Augen müssen sofort mit sauberm Wasser gewaschen werden. Ziehen Sie bei Fortdauer der Reizung einen Arzt hinzu. Trinken Sie bei Verschlucken reichlich Wasser, oder Milch und vermeiden Sie, dass die betroffene Person sich übergibt. Trotz aller Sorgfalt, mit der bei Erstellung des vorliegenden technischen Merkblattes vorgegangen wurde, angesichts der Tatsache, dass Faktoren, die ausserhalb unserer Beurteilung oder ihrer Einflussnahme liegen, das endgültige Resultat der Verarbeitung beeinflussen können, für Empfehlungen und Ratschläge nicht haftbar gemacht werden. Der Anwender ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass das Produkt für den jeweiligen Zweck geeignet ist, und unter den geeigneten Bedingungen verarbeitet wird.